



ورقة المعلومات رقم 24

تدابير إحترازية – الإشراف - علاج المريض

الإصابة فى حادثه، والسكتة الدماغية، والجراحة أو غيرها من المناسبات يمكن أن تؤثر على أى شخص بشكل غير متوقع، وتؤدي إلى الحالات التي لا يمكن أن يواجهها الشخص بمفرده أو يكون لديه القدرة على إتخاذ قرارات صحيحة. فى هذه الحالات يستطيع أفراد العائلة إتخاذ القرار و لكن بعد حصولهم على تفويض إنابة بذلك. وهو دائما تصريحاً خطياً بالقصد المطلوب.

الإنابة فى الرعاية الصحية

الإنابة فى الرعاية الصحية يذكر فيه شخص واحد أو أكثر من شخص، وهم اللذين ينبغي لهم التصرف فى حال وجوب إتخاذ قرار وعدم قدرة الشخص المصاب على إتخاذه، و يكون لهم الحق القانونى فى ذلك.

التفويض يسرى ما بين مصدر التفويض و المفوض إليه (و كذلك قبل طرف ثالث على أن تذكر بياناته عند إصدار التفويض). وفى واقع الأمر الموضوع يتعلق بالثقة ألتى أولاها المنيب إلى المفوالمنا ب إليه ، على سبيل المثال. أن الإستخدام الوحيد للإنابة يتم عند حدوث عدم القدرة على التعامل. و يقوم بتولى شئون إبرام عقد النزل، وإدارة الثروات والشؤون الداخلية، وما إلى ذلك .

و التفويض مقيد قبل الأعمال البنكية حيث يجب أن يكون هناك تفويض بنكى مستقل ، التفويضات على الحسابات والودائع والخزائن، الخ يجب أن تصدر مباشرة من البنوك أو المؤسسات المالية حيث أن الغالبية لا تعترف إلا بالصيغة الخاصة بها.

يجب أن يكون معطى التوكيل بكامل الأهلية و يجب أيضا أن يتم التصديق عليه من كاتب العدل (الموثق) . هذا له ميزة أن الأعمال أو إعطاء الموافقة من الشخص المعنى سيتم فحصها و يودع التوكيل (التفويض) لدى كاتب العدل . إذا ما تعلق الأمر بمنزل أو ممتلكات فلا مفر من التوكيل القنونى المصدق عليه لدى كاتب العدل (الموثق).

فيما يتعلق الإنابة فى الرعاية يمكن التصديق على توقيع مصدر الإنابة من قبل السلطات مقابل سداد رسوم .

الموكل إليه لا يستطيع التعامل إلا بأصل التوكيل (التفويض). ، هناك مجالات مثل. الإيداع داخل منشأة مغلقة أو قرارات حيوية فى مجال الصحة، التى تتطلب إذن قضائى على الرغم من وجود توكيل . وعلاوة على ذلك، فإنه من المستحسن أن منح تصريح بديل يسرى فى حالة أن الشخص المخول أصلا بهذه المهمة لا يمكن أن يقوم بالموكول إليه بسبب المرض أو إعاقة أخرى. إذا ما كان ينبغي للتفويض (التوكيل) أن يسرى أيضا عقب الوفاه فيجب ذكر ذلك .

إذا ما كان المفروض أن يقوم شخص واحد بعينه بجميع الواجبات المنفصلة فى كل من شئون الرعاية المرضية و الرعاية الصحية و الإهتمام و الرعاية فيجب عندها إصدار توكيل (تفويض) عام يذكر فيه كل التفاصيل بدقة، تماما كما جاء فى ألوثائق المختلفة بكل دقة و تفاصيل.

الإنابة فى الرعاية

يذكر فى الإنابة فى تقديم الرعاية أسماء عدة أشخاص يكون لهم حق الرعاية عندما تكون لازمة وذلك طبقا للمادة رقم BGB من 1869

من قانون الرعاية . و لكن يحق إنهاء العمل به و عندها لا يحق للمفوض إليه التصرف كقائم بشئون الرعاية.

تولى شئون الرعاية يكون أيضا محل للنقاش فى حالة إذا لم يستطيع أو لم يرغب المصاب فى تفويض أى شخص بذلك و لديه أسبابه و يفضل أن يوكل الأمر رقابة قضائية لتتولى تنظيم شئونه .فى هذه الحالة عليه أن يبدى رغباته المحددة و منها على سبيل المثال إختيار الطبيب ، الإلتحاق خارجيا أو داخليا بمؤسسة رعاية ، إجراءات تصفية الشقة السكنية و خلافه .

التوثيق هنا غير مطلوب ، ولكن يجب إبداء هذه الرغبة فى تقديم الرعاية للتيقن من تولى القيام بهذه الواجبات .

الإنابة فى علاج المريض

لإنابة فى علاج المرض تكون فى حالة فقدان القدرة على الكلام، وإتخاذ القرار و فيما يتعلق ببعض العلاجات الطبية أو التدخلات الطبية يجب تسجيل هذه الرغبات كتابة. هنا كما فى التوكيل، يتم إختيار واحدا أو أكثر من الأشخاص الذين يحق لهم



تقديم الإيضاحات اللازمة , بعض الرغبات المحددة، مثل رفض العلاج مع تدابير تمديد حياة أو قصر العلاج فقط على مسكنات الألم، يجب أن تناقش مسبقاً مع طبيب أو طبيبة محل الثقة. الخدمات الخارجية للمستشفيات و الإتحاد الإقليمي للرعاية أو المركزية للمستشفيات يقدمون إستشارة و مساعدات صياغة مجانية فى هذا الصدد.

القواعد القانونية للتوجيه المسبق تنص ضمن أشياء أخرى ، الخاضع للرعاية والمفوض بالرعاية ملتزمين بالتوجيهات المسبقة المكتوبة

وفي حالة عدم قدرة الشخص المعنيهاك حاجة إلى التحقق مما إذا كانت القرارات تتوافق مع التوجيه المسبق بالنسبة للوضوح الحياتي والعلاج الحالي وإرادة الشخص الذى أعطى الإنابة. يمكن أن يتضمن الإقرار الصورة المرضية و الحالة. ، ويكون ملزماً في أي مرحلة من مراحل المرض، ما لم يغير الشخص المصاب إرادته. و يجب أن يكون مكتوباً . **هذه التوجيهات بخصوص المريض يجب أن تكون مكتوبة** . الإستشارة و النصيحة المهنية قبل المعالجة ليست إلزامية ولكن ينصح بها ، وكذلك تحديث الإنابة بصفة منتظمة .

فإنه من المستحسن و مما ينصح به إنضمام الإنابة فى الرعاية الصحية مع تفويض إرادة المريض . و يمكن للشخص المعنى أن يقرر ما إذا كان وكيف يجب أن يجمع بينهما جنباً إلى جنب من أجل تحقيق أكبر قدر من ألحل الوقائي لظروف معيشته المحتملة.

يجب أن الحفاظ على النسخ الأصلية فى مكان يمكن الوصول إليه بسهولة و يحاط أولئك الذين يتم ذكرهم فى التوكيل أو التفويض بالمكان علماً . كما أنها يمكن أن تودع لدى كاتب العدل أو لدى الغرفة الاتحادية لكتاب العدل.

من المناسب و العملى وضع كارت صغير بمحفظتك يكتب عليه ملحوظة بأنه يوجد تفويض مرضى أو توكيل بالرعاية أو تفويض بالرعاية تم إصداره . وأين توجد النسخ الأصلية منها و من يجب إخطاره فى هذه الحالة .

العاملين و العاملات فى مراكز الرعاية يسعدهم تقديم الدعم و النصيحة

Kostenfreie Servicenummer: 0800 5950059

www.pflegestuetzpunkteberlin.de

مراكز تقديم الدعم تتبع برلين وتأمين الرعاية والتأمين الصحى فى برلين